



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

Mardi

25-06-2013

Après-midi

Dinsdag

25-06-2013

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Interpellation de Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la lutte contre le viol et le suivi des engagements" (n° 93)

Orateurs: **Zoé Genot, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Motions

Question de M. Ben Weyts à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le paiement de l'indemnité d'éloignement des services de police en mission internationale" (n° 18262)

Orateurs: **Ben Weyts, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Question de M. Ben Weyts à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les convocations électorales dans le canton de Rhode-Saint-Genèse" (n° 18389)

Orateurs: **Ben Weyts, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Questions jointes de

- M. Kristof Waterschoot à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "des gardes armés à bord de navires" (n° 18409)

- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les armateurs belges qui en ont assez d'attendre des surveillants armés" (n° 18508)

Orateurs: **Kristof Waterschoot, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Questions jointes de

- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la hausse du nombre de contrats de vie commune" (n° 18482)

- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'augmentation du nombre de déclarations de cohabitation légale par rapport au nombre de mariages célébrés" (n° 18550)

INHOUD

Interpellatie van mevrouw Zoé Genot tot de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de strijd tegen verkrachting en de follow-up van de afspraken dienaangaande" (nr. 93)

Sprekers: **Zoé Genot, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Moties

Vraag van de heer Ben Weyts aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de betaling van de verwijderingsvergoeding van de politiediensten op internationale missie" (nr. 18262)

Sprekers: **Ben Weyts, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Ben Weyts aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de oproepingsbrieven in kanton Sint-Genesius-Rode" (nr. 18389)

Sprekers: **Ben Weyts, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Samengevoegde vragen van

- de heer Kristof Waterschoot aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "gewapende bewakers op schepen" (nr. 18409)

- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "Belgische reders die het wachten op gewapende bewakers beu zijn" (nr. 18508)

Sprekers: **Kristof Waterschoot, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Samengevoegde vragen van

- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de stijging van het aantal samenlevingscontracten" (nr. 18482)

- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de toename van het aantal afgelegde verklaringen van wettelijke samenwoning in verhouding tot het aantal voltrokken huwelijken" (nr. 18550)

Orateurs: **Peter Logghe, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Sprekers: **Peter Logghe, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Questions jointes de	10	Samengevoegde vragen van	10
- M. Frank Wilrycx à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le réseau ASTRID" (n° 18532)	10	- de heer Frank Wilrycx aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het ASTRID-netwerk" (nr. 18532)	10
- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la mauvaise couverture radio sur le domaine naturel Kalmthoutse Heide" (n° 18576)	10	- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de gebrekkige radiodekking op het natuurgebied Kalmthoutse Heide" (nr. 18576)	10
<i>Orateurs:</i> Frank Wilrycx, Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances		<i>Sprekers:</i> Frank Wilrycx, Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	
Question de M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "une taupe au sein de la police judiciaire fédérale" (n° 18659)	11	Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "een mol bij de federale gerechtelijke politie" (nr. 18659)	11
<i>Orateurs:</i> Peter Logghe, Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances		<i>Sprekers:</i> Peter Logghe, Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	
Question de M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le Fonds des calamités" (n° 18660)	13	Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het Rampenfonds" (nr. 18660)	13
<i>Orateurs:</i> Peter Logghe, Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances		<i>Sprekers:</i> Peter Logghe, Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	
Questions jointes de	14	Samengevoegde vragen van	14
- Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le budget supplémentaire pour des caméras intelligentes le long de la frontière" (n° 18677)	14	- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het extra budget voor slimme camera's langs de grens" (nr. 18677)	14
- Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la mise en place d'un bouclier de caméras dans la zone frontalière avec la France" (n° 18700)	14	- mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "een cameraschild in de Franse grensstreek" (nr. 18700)	14
<i>Orateurs:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances		<i>Sprekers:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	
Question de Mme Muriel Gerken à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'accès aux services de secours via les SMS" (n° 18708)	15	Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de mogelijkheid om de hulpdiensten op te roepen via sms" (nr. 18708)	15
<i>Orateurs:</i> Muriel Gerken , président du groupe Ecolo-Groen, Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances		<i>Sprekers:</i> Muriel Gerken , voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	

Question de M. Theo Francken à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la communication d'informations provenant du registre de la population" (n° 18729) <i>Orateurs:</i> Theo Francken, Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances	16	Vraag van de heer Theo Francken aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het vrijgeven van informatie uit het bevolkingsregister" (nr. 18729) <i>Sprekers:</i> Theo Francken, Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	16
Question de M. Theo Francken à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'utilisation de véhicules munis d'un dispositif de reconnaissance automatique de plaques minéralogiques" (n° 18732) <i>Orateurs:</i> Theo Francken, Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances	19	Vraag van de heer Theo Francken aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het gebruik van wagens met automatische nummerplaatherkenning" (nr. 18732) <i>Sprekers:</i> Theo Francken, Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	19
Question de M. Theo Francken à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le droit de consulter les rapports du collège de police" (n° 18733) <i>Orateurs:</i> Theo Francken, Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances	20	Vraag van de heer Theo Francken aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het recht op inzage in de notulen van het politiecollege" (nr. 18733) <i>Sprekers:</i> Theo Francken, Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	20
Question de M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'incendie survenu à la centrale de Cattenom le 7 juin" (n° 18645) <i>Orateurs:</i> Georges Gilkinet, Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances	21	Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de brand in de kerncentrale van Cattenom op 7 juni" (nr. 18645) <i>Sprekers:</i> Georges Gilkinet, Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	21
Question de M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'audit effectué à la centrale de Chooz" (n° 18752) <i>Orateurs:</i> Georges Gilkinet, Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances	23	Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de audit van de kerncentrale van Chooz" (nr. 18752) <i>Sprekers:</i> Georges Gilkinet, Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	23

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,
DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MARDI 25 JUIN 2013

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

van

DINSDAG 25 JUNI 2013

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 16 h 26 par M. Siegfried Bracke, président.

01 Interpellation de Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Egalité des chances sur "la lutte contre le viol et le suivi des engagements" (n° 93)

01.01 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Le viol est un crime qui est loin d'être anodin et a d'énormes conséquences pour les personnes concernées. Pourtant, sur le terrain, que ce soit au niveau du suivi policier ou du suivi de la justice, ces crimes figurent rarement "au top" des agendas.

À l'occasion du colloque consacré aux violences sexuelles qui s'est tenu le 8 mars dernier au Sénat, vous vous étiez engagée à lancer une campagne afin d'inciter les victimes à porter plainte. Quelles actions ont-elles été entreprises pour concrétiser cette campagne? Avec quels acteurs? Quand aura-t-elle lieu? Sous quelle forme?

Vous vous êtes engagée à réaliser une étude en vue de mieux cerner le profil des auteurs de viol et leur mode opératoire. Avez-vous chargé l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes de mener cette étude ou avez-vous désigné un autre acteur?

Vous vous êtes engagée à ce que la police fédérale finalise des scénarios afin de réagir promptement et efficacement contre les faits de violence sexuelle.

De openbare vergadering wordt geopend om 16.26 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

01 Interpellatie van mevrouw Zoé Genot tot de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de strijd tegen verkrachting en de follow-up van de afspraken dienaangaande" (nr. 93)

01.01 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Verkrachting is een verre van onbeduidend misdrijf met verstrekkende gevolgen voor de slachtoffers. In de praktijk staan die misdrijven evenwel zelden hoog op de agenda, of het nu om follow-up van verkrachtingszaken door de politie of het gerecht gaat.

Ter gelegenheid van het colloquium over seksueel geweld dat op 8 maart jongstleden in de Senaat plaatsvond, stelde u een campagne in het vooruitzicht om de slachtoffers ertoe aan te sporen aangifte te doen. Hoe ver staat het met de voorbereidingen van die campagne? Welke actoren worden erbij betrokken? Wanneer zal de campagne plaatshebben? Welke vorm zal ze krijgen?

U stelde een studie in het vooruitzicht om meer inzicht te verwerven in het profiel van verkrachters en hun handelwijze. Heeft u het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen gelast die studie uit te voeren of heeft u die opdracht aan een andere actor toevertrouwd?

U kondigde aan dat de federale politie draaiboeken zou uitwerken om snel en adequaat te reageren bij feiten van seksueel geweld. Heeft de federale politie

La police fédérale a-t-elle élaboré ces scénarios? Si oui, quels sont-ils?

die draaiboeken opgesteld? Zo ja, kan u ze nader toelichten?

Vous vous êtes engagée à introduire des normes appropriées d'accueil de la victime pouvant être évaluées périodiquement. Quelles actions ont-elles été entreprises pour concrétiser cette disposition?

U beloofde ook gepaste normen voor slachtofferopvang in te voeren die regelmatig kunnen worden geëvalueerd. Wat werd er gedaan om dat initiatief handen en voeten te geven?

Pour améliorer l'accueil et l'accompagnement des victimes par la police, des normes d'accueil ont été mises en place. Vous vous êtes engagée à augmenter le nombre de formations spécifiques. Lors du colloque, il avait été question d'une formation relative aux victimes majeures qui s'organiserait en projet pilote dans l'académie de police de la Flandre occidentale pour être étendue, après évaluation, à d'autres académies de police.

Er werden normen voor een adequate opvang ingevoerd om de opvang en de ondersteuning van de slachtoffers door de politie te verbeteren. U beloofde het aantal specifieke opleidingen ter zake op te schroeven. Tijdens het colloquium werd er gewag gemaakt van een opleiding met betrekking tot meerderjarige slachtoffers, waarvoor er een pilotproject zou worden opgezet in de politieschool van West-Vlaanderen en die na een evaluatie zou worden uitgebreid tot andere politiescholen.

Cette formation destinée aux policiers de 1^{re} ligne a-t-elle été organisée? Si oui, quand? Quand est prévue l'évaluation de ce projet pilote? Les modalités d'évaluation sont-elles déjà prévues? Quel est le planning pour son suivi?

Werd die opleiding voor de eerstelijns politie al georganiseerd? Zo ja, wanneer? Wanneer volgt de evaluatie van dat proefproject? Werden de precieze evaluatieregels al opgesteld? Hoe ziet de planning voor de follow-up van dat project eruit?

Vous vous êtes engagée à améliorer la récolte des données via la banque de données ViCLAS (*Violent Crime Linkage Analysis System*).

U heeft zich ertoe verbonden de gegevensinzameling via de ViCLAS-databank (*Violent Criminal Linkage Analysis System*) te verbeteren.

Vous parlez de finaliser la circulaire commune avec votre collègue de la Justice concernant la recherche de liens potentiels entre les agressions à motivation sexuelle ou violente. Quelles actions ont-elles été entreprises pour concrétiser cette mesure? La circulaire commune est-elle finalisée?

U zou de laatste hand leggen aan de gemeenschappelijke omzendbrief van de ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie in verband met mogelijke verbanden tussen seksuele en gewelddadige aanrandingen. Wat werd er al ondernomen om een en ander concreet te maken? Is de gemeenschappelijke omzendbrief intussen klaar?

Vous vous êtes engagée à améliorer les conditions de l'audition de la victime. Quelles actions ont-elles été entreprises pour concrétiser cette mesure? Où en est la réflexion avec la ministre Turtelboom sur cette question?

U beloofde ook te zullen werken aan de omstandigheden waarin het slachtoffer wordt verhoord. Wat is er op dat vlak al gebeurd? Wat is de stand van zaken van dit dossier, waaraan u en minister Turtelboom samen werken?

Vous vous êtes engagée à mettre en place un réseau de policiers de référence spécialement chargés des enquêtes liées à la violence sexuelle. Ce réseau de policiers de référence a-t-il été mis en place? Comment les membres de ce réseau s'organisent-ils?

U verbond zich ertoe een netwerk van referentiepolitieambtenaren aan te stellen die in het bijzonder belast zouden worden met de onderzoeken in verband met seksueel geweld. Bestaat dat netwerk intussen? Hoe wordt een en ander georganiseerd?

Le groupe inter-fédéral "violence sexuelle" sera chargée d'établir un plan d'action national sur les viols et l'attentat à la pudeur. Qui constitue ce groupe inter-fédéral "violence sexuelle"? À quelle date ont eu ou auront lieu les réunions? Et quelles actions ont été entreprises pour concrétiser ce plan

De interfederale werkgroep 'seksueel geweld' moet een nationaal actieplan opstellen in verband met verkrachtingen en aanrandingen van de eerbaarheid. Wie maakt er deel uit van die werkgroep? Wanneer kwam hij al bijeen of zal hij nog vergaderen? Welke maatregelen werden er al

d'action?

01.02 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): Je souhaite répondre à un membre du groupe ecolo qu'en tant que vice-première ministre, je travaille en moyenne 18 heures par jour, samedis et dimanches compris. Je n'ai pas la capacité de me dédoubler. Ma disponibilité et mon travail sont à 180 %. Ce type d'attaque est insupportable.

En ce qui concerne la campagne incitant les victimes à porter plainte, un plan de communication sera présenté en juillet et les premières actions doivent avoir lieu à la rentrée, dans le cadre des budgets qu'on a bien voulu nous laisser.

Pour ce qui est de l'étude visant à mieux cerner le profil des auteurs et leur mode opératoire, nous avons lancé avec l'institut une étude exploratoire qui s'appuiera sur l'analyse stratégique que j'avais demandée dans le cadre du colloque. L'appel d'offre est lancé. Nous espérons pouvoir commencer à la rentrée.

En ce qui concerne les scénarios de réaction rapide, la direction générale de la police judiciaire a rassemblé les initiatives locales intéressantes et rédige actuellement sur cette base un manuel pédagogique qui sera publié pour la fin de l'année.

Les normes d'accueil doivent être évaluées périodiquement. Comme stipulé dans la circulaire GPI 58 concernant l'assistance policière aux victimes, il est essentiel que chaque membre du personnel dispose des aptitudes requises. Un groupe de travail finalise le projet de formation spécifique pour les membres du personnel civil qui assurent ces points d'accueil. Ce projet doit être agréé pour septembre.

J'ai également décidé de sensibiliser les chefs de corps des zones de police aux normes d'accueil. Un mémo destiné au personnel d'accueil est en cours d'élaboration par le même groupe. En ce qui concerne les formations spécifiques destinées aux policiers de première ligne, en accord avec certaines académies, nous avons augmenté notre offre. Le groupe de travail finalise le contenu des formations destinées aux policiers de première ligne, en collaboration avec la cellule stratégique de la direction de la formation de la police fédérale.

genomen om dat actieplan concreet vorm te geven?

01.02 Minister Joëlle Milquet (Frans): Ik wil een lid van de Ecolo-fractie duidelijk maken dat ik als vice-eersteminister gemiddeld 18 uur per dag werk, ook op zaterdag en zondag. Ik kan niet overal tegelijk zijn. Ik zet me voor 180 procent in voor mijn werk. Dergelijke aanvallen zijn afschuwelijk.

In het kader van de campagne om de slachtoffers ertoe aan te sporen aangifte te doen, zal er in juli een communicatieplan voorgesteld worden. De eerste acties worden in principe aan het begin van het nieuwe parlementaire jaar aangevat, met de middelen die we mochten houden.

Wat de studie om meer inzicht te verkrijgen in het profiel van verkrachters en hun handelwijze betreft, hebben we samen met het Instituut een verkennende studie opgezet die stoelt op de strategische analyse die ik in het kader van het colloquium had gevraagd. De offerteaanvraag werd uitgeschreven. We hopen aan het begin van het parlementaire jaar te kunnen starten.

Wat de draaiboeken voor een snelle politiereactie betreft, heeft de algemene directie van de gerechtelijke politie de belangwekkende lokale initiatieven opgelijst en stelt ze nu op grond daarvan een pedagogisch vademecum op, dat tegen het einde van het jaar zal worden gepubliceerd.

De normen voor de slachtofferopvang moeten regelmatig worden geëvalueerd. Overeenkomstig de omzendbrief GPI 58 betreffende politionele slachtofferbejegening is het essentieel dat elk personeelslid dat met slachtoffers in contact komt over de nodige beroepsbekwaamheden beschikt. Een werkgroep legt momenteel de laatste hand aan het project voor een specifieke opleiding voor het civiele politiepersoneel dat de slachtoffers opvangt. Dat project moet tegen september goedgekeurd worden.

Ik heb eveneens besloten om de korpschefs van de politiezones te sensibiliseren voor de normen voor de opvang. De werkgroep is bezig een memo op te stellen ten behoeve van het personeel dat de slachtoffers opvangt. Wat de specifieke opleiding voor de eerstelijnsagenten betreft, hebben we in samenspraak met een aantal politiescholen het aanbod vergroot. De werkgroep legt de laatste hand aan de inhoudelijke omschrijving van de opleidingen voor de eerstelijnsagenten, in samenwerking met de beleidsceel van de Directie van de Opleiding van de federale politie.

En outre, un projet de formation à l'entretien cognitif des enquêteurs est actuellement testé au service des sciences du comportement de la police fédérale.

Quant à la circulaire ViCLAS, le projet signé par la ministre de la Justice est chez moi depuis hier. Nous allons présenter collectivement cette longue circulaire.

À propos des conditions d'audition de la victime, le service des sciences du comportement de la police fédérale analyse les différentes pistes d'amélioration. Il travaille à la constitution d'un réseau d' "auditionneurs" spécialisés.

La direction de la police judiciaire fédérale et une des cellules spécialisées en matière d'agression et de violence travaillent à la constitution du réseau de policiers de référence chargés des enquêtes liées à la violence sexuelle. Ce réseau de policiers se met en place.

S'agissant du groupe interfédéral, nous nous sommes mobilisés voici quinze jours. Comme je m'y étais engagée, nous avons décidé d'étendre le plan d'action contre la violence envers les femmes de la sphère privée à la sphère publique. Le groupe travaille à définir les mesures de prévention à prendre à court terme.

Nous avons renforcé la cellule "Diversité" de la police, au sein de laquelle les agents féminins sont très actifs pour assurer le monitoring. Dans mon département, une personne a été chargée du suivi.

01.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Pour ce qui concerne la polémique, vous n'étiez pas la plus visée. Il est arrivé que toutes les commissions du mercredi après-midi soient annulées en raison de la tenue d'une séance plénière. Pour ce qui concerne la ministre de l'Emploi, cent questions sont en attente depuis avril.

01.04 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): Mais elle n'est pas vice-première ministre!

01.05 Zoé Genot (Ecolo-Groen): C'est l'ensemble de ces modifications qui conduit à un certain niveau d'exaspération.

01.06 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): La dernière commission de l'Intérieur s'est réunie le 5 juin dernier. Seule une petite vingtaine de questions restaient en suspens.

01.07 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Vous n'étiez pas

Daarnaast test de Dienst Gedragswetenschappen van de federale politie een voor de chercheurs bedoelde opleiding met betrekking tot het cognitieve interview uit.

Het door de minister van Justitie ondertekende ontwerp van de ViCLAS-omzendbrief werd me gisteren toegezonden. We zullen die lange omzendbrief samen voorstellen.

De Dienst Gedragswetenschappen van de federale politie bekijkt wat er verbeterd kan worden aan de omstandigheden waarin het slachtoffer wordt verhoord. De dienst bouwt een netwerk van gespecialiseerde ondervragers uit.

De directie van de federale gerechtelijke politie en een van de cellen die zich bijzonderlijk bezighouden met de aanpak van agressie en geweld, bouwen een netwerk van referentieagenten uit die belast zullen worden met de onderzoeken naar seksueel geweld. Dat netwerk krijgt geleidelijk aan vorm.

Wat de interfederale werkgroep Seksueel Geweld betreft, hebben wij twee weken geleden de koe bij de hoorns gevat. Zoals ik beloofd had, hebben wij besloten het actieplan ter bestrijding van geweld tegen vrouwen uit te breiden van de privésfeer naar de publieke sfeer. De werkgroep buigt zich over kortetermijnpreventiemaatregelen.

Wij hebben de Cel Diversiteit van de politie versterkt; in die cel zijn vrouwelijke agenten zeer actief op het stuk van monitoring. Een medewerker van mijn departement werd belast met de follow-up.

01.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen): In die polemiekwam u niet het zwaarst onder vuur te liggen. We hebben al moeten meemaken dat alle commissievergaderingen op woensdagmiddag plots niet doorgingen omdat er een plenaire vergadering werd belegd. De minister van Werk heeft al sinds april een achterstand van honderd vragen.

01.04 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): Maar zij is geen vice-eersteminister!

01.05 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Het is de opeenstapeling van dergelijke wijzigingen die wrevel wekt.

01.06 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): De commissie voor de Binnenlandse Zaken is voor het laatst bijeengekomen op 5 juni jongstleden. Wij hebben de vragen afgehandeld, op een kleine twintig na.

01.07 Zoé Genot (Ecolo-Groen): We hadden het

spécifiquement visée.

Je suis très satisfaite des réponses qui m'ont été données. Si toute une série de points pouvaient se concrétiser, ils pourraient réellement influencer les pratiques sur le terrain. J'espère donc que les choses vont continuer à évoluer de la sorte.

Cela dit, j'ai déposé une motion de recommandation qui ne devrait pas vous poser de grands problèmes puisqu'il y est stipulé que le Parlement demande au gouvernement de donner une priorité au suivi des plaintes de victimes de viol.

01.08 **Joëlle Milquet**, ministre (*en français*): Cela ne me pose pas de problème, mais il me semble que cela relève plutôt de la compétence de la ministre de la Justice.

Motions

Le **président**: En conclusion de cette discussion, les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par Mme Zoé Genot et est libellée comme suit:
"La Chambre, ayant entendu l'interpellation de Mme Zoé Genot et la réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, demande au gouvernement de donner une priorité au suivi des plaintes des victimes de viol."

Une motion pure et simple a été déposée par Mme Marie-Martine Schyns.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

Le **président**: La question n° 17972 de Mme Fernandez Fernandez est reportée. Les questions jointes n° 18108 de M. Logghe et 18121 de Mme Slegers sont reportées. Les questions jointes n° 18160 de M. Logghe, 18174 de Mme Slegers, 18196 de M. Degroote et 18248 de M. Thiébaut sont reportées, ainsi que la question n° 18154 de M. Van den Bergh. Les questions jointes n° 18161 de M. Logghe et 18215 de M. Van Esbroeck sont également reportées. La question n° 18251 de M. Van Esbroeck est reportée.

02 **Question de M. Ben Weyts à la vice-première**

niet specifiek op u gemunt.

Ik ben zeer tevreden met de antwoorden die ik gekregen heb. Als een aantal punten handen en voeten zouden kunnen krijgen, zou dat een reële invloed kunnen hebben op het werk in het veld. Ik hoop ook dat een en ander in die richting zal blijven evolueren.

Wel heb ik een motie van aanbeveling ingediend, waarmee u geen probleem zou moeten hebben, aangezien wij daarin vragen dat het Parlement de regering zou verzoeken de opvolging van de klachten van slachtoffers van verkrachting als een prioriteit te beschouwen.

01.08 Minister **Joëlle Milquet** (*Frans*): Ik heb daar geen probleem mee, maar volgens mij is dat veeleer een bevoegdheid van de minister van Justitie.

Moties

De **voorzitter**: Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Zoé Genot en luidt als volgt:
'De Kamer, gehoord de interpellatie van mevrouw Zoé Genot en het antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, vraagt de regering de opvolging van de klachten van slachtoffers van verkrachting als een prioriteit te beschouwen.'

Een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Marie-Martine Schyns.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 17972 van mevrouw Fernandez Fernandez is uitgesteld. De samengevoegde vragen nr. 18108 van de heer Logghe en nr. 18121 van mevrouw Slegers zijn uitgesteld. De samengevoegde vragen nr. 18160 van de heer Logghe, nr. 18174 van mevrouw Slegers, nr. 18196 van de heer Degroote en nr. 18248 van de heer Thiébaut zijn uitgesteld. Vraag nr. 18154 van de heer Van den Bergh is ook uitgesteld. De samengevoegde vragen nr. 18161 van de heer Logghe en nr. 18215 van de heer Van Esbroeck zijn eveneens uitgesteld. Vraag nr. 18251 van de heer Van Esbroeck is uitgesteld.

02 **Vraag van de heer Ben Weyts aan de vice-**

ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le paiement de l'indemnité d'éloignement des services de police en mission internationale" (n° 18262)

02.01 Ben Weyts (N-VA): Des policiers envoyés en mission à l'étranger attendent toujours l'"indemnité d'éloignement" que doit leur payer l'autorité fédérale.

La ministre peut-elle le confirmer? A-t-elle déjà pris contact avec le service du Budget à propos de ces retards dans le paiement de ces indemnités? Quelle est la cause de ces retards? De quel montant global s'agit-il? Quel est l'arriéré le plus important? Combien de policiers sont les dupes de cette situation?

02.02 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Les indemnités d'éloignement, telles que prévues dans l'arrêté royal du 11 juillet 2002, ont bien été payées à temps aux agents en mission au Kosovo en 2012. Quant au paiement de ces indemnités aux agents en mission en Afghanistan, il est traité dans le cadre d'un dossier de régularisation que les intéressés ont introduit fin 2012 à la suite d'une erreur administrative qu'ils avaient commise eux-mêmes. Ce dossier est presque bouclé.

D'autres arriérés de paiement sont imputables à des causes administratives. Il s'agit souvent de fiches de présence qui ont été mal complétées.

Dès que l'inspecteur des Finances aura remis à la police fédérale son avis concernant une procédure accélérée par le biais d'un arrêté royal unique, mes services contacteront le département des Affaires étrangères. Cet arrêté royal est presque prêt.

En 2013, l'arriéré est dû à l'arriéré du SPF Affaires étrangères sur le plan de la planification de l'engagement de nos agents. La nouvelle mission au Niger devra être payée prochainement.

Le plus gros arriéré de paiement s'élève à 46 000 euros d'indemnités à verser aux agents ayant participé à la mission au Niger.

Actuellement, tous les agents en mission en 2013 sont confrontés à ce problème. Il s'agit de 17 personnes pour les Balkans, de 4 personnes pour l'Afrique centrale, de 7 personnes pour l'Afrique du Nord et l'Afrique de l'Ouest, et de 2 personnes pour le Moyen-Orient. Je me concerterai prochainement avec mon collègue des Affaires étrangères afin d'apporter une solution durable à ce problème et d'aborder ensemble la

eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de betaling van de verwijderingsvergoeding van de politiediensten op internationale missie" (nr. 18262)

02.01 Ben Weyts (N-VA): Politiemensen die worden uitgestuurd naar het buitenland en die recht hebben op een zogenaamde verwijderingsvergoeding van de federale overheid, hebben die nog altijd niet gekregen.

Kan de minister dit bevestigen? Heeft ze al contact gehad met de dienst Begroting over deze achterstallige vergoedingen voor internationale missies? Waaraan is die achterstand te wijten? Over welk bedrag spreken we in totaal? Wat is de grootste betalingsachterstand? Hoeveel politiemensen zijn hier de dupe van?

02.02 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): De verwijderingsvergoedingen, zoals bepaald in het KB van 11 juli 2002, zijn wel degelijk tijdig betaald aan de personeelsleden op missie in Kosovo in 2012. De betalingen aan het personeel dat in Afghanistan werd ingezet, worden behandeld in een regularisatiedossier dat de betrokkenen eind 2012 hebben ingeleid naar aanleiding van een administratieve fout die ze zelf hadden gemaakt. Dat dossier is zo goed als rond.

Andere betalingsachterstanden hebben te maken met administratieve redenen, vaak verkeerd ingevulde aanwezigheidsfiches.

Zodra de inspecteur van Financiën zijn advies heeft gegeven aan de federale politie over een versnelde procedure via één enkel KB, zullen mijn diensten het departement Buitenlandse Zaken contacteren. Dat KB is bijna klaar.

In 2013 is de achterstand te wijten aan de achterstand van de FOD Buitenlandse Zaken in de planning van de inzet. De nieuwe missie in Niger moet binnenkort worden betaald.

De grootste betalingsachterstand is 46.000 euro aan vergoedingen voor de deelnemers aan de missie in Niger.

Momenteel hebben alle personeelsleden die in 2013 op missie zijn, te maken met dit probleem. Het gaat om 17 personen voor de Balkan, 4 voor Centraal-Afrika, 7 voor Noord- en West-Afrika en 2 voor het Midden-Oosten. Ik zal weldra overleggen met mijn collega van Buitenlandse Zaken over een duurzame oplossing en over de laatste betaling.

question du dernier paiement.

02.03 Ben Weyts (N-VA): Ces personnes accomplissent leurs tâches dans des conditions pénibles. J'espère dès lors que la ministre respectera ses engagements.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 18329 de M. Devin est reportée. La question n° 18372 de Mme Dierick est transformée en question écrite.

03 Question de M. Ben Weyts à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les convocations électorales dans le canton de Rhode-Saint-Genèse" (n° 18389)

03.01 Ben Weyts (N-VA): Lors de la discussion des textes légaux BHV, le secrétaire d'État M. Verherstraeten a déclaré que les convocations électorales pour Rhode-Saint-Genèse respecteront la législation linguistique. L'arrêté royal ne précise toutefois pas la langue dans laquelle la lettre de convocation sera envoyée.

La ministre confirme-t-elle les propos du secrétaire d'État? La lettre de convocation sera-t-elle unilingue néerlandaise avec traduction française sur demande? Ou les convocations seront-elles envoyées en fonction de l'appartenance linguistique des destinataires? Ou les convocations seront-elles bilingues d'office?

03.02 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): Mon département ne donne aucune instruction aux communes concernant les convocations électorales. Les communes sont tenues de respecter les dispositions de la législation linguistique en la matière.

La Commission permanente de contrôle linguistique veille au respect de la législation linguistique.

L'arrêt royal du 21 mai 2013 est conforme aux lois du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative.

03.03 Ben Weyts (N-VA): Les convocations seront-elles unilingues néerlandaises?

03.04 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): Le cadre légal est parfaitement clair. Chaque commune sait à quoi s'en tenir.

02.03 Ben Weyts (N-VA): Deze mensen verrichten hun werk in penibele omstandigheden, zodat ik hoop dat de minister haar engagement ook nakomt.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 18329 van de heer Devin wordt uitgesteld. Vraag nr. 18372 van mevrouw Dierick wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

03 Vraag van de heer Ben Weyts aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de oproepingsbrieven in kanton Sint-Genesius-Rode" (nr. 18389)

03.01 Ben Weyts (N-VA): Bij de bespreking van de BHV-wetteksten heeft staatssecretaris Verherstraeten verklaard dat de oproepingsbrieven voor Sint-Genesius-Rode de geldende taalwetgeving zullen respecteren. In het betrokken KB staat echter geen uitleg over de taal waarin de oproepingsbrief zal worden verstuurd.

Bevestigt de minister de uitspraak van de staatssecretaris? Komt er een louter eentalig Nederlandstalige oproepingsbrief met Franstalige vertaling op individuele aanvraag? Of worden de oproepingsbrieven verstuurd volgens de geregistreerde taalaanhoorigheid? Of worden er onmiddellijk tweetalige oproepingsbrieven verstuurd?

03.02 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): Mijn departement stuurt aan de gemeenten geen onderrichtingen over de oproepingsbrieven. De gemeenten moeten bij het versturen van de oproepingsbrieven de wettelijke vereisten van de taalwetgeving naleven.

Overigens heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht de taak over de toepassing van de taalwetgeving te waken.

Het KB van 21 mei 2013 respecteert de wetten van 18 juli 1966 inzake het gebruik van de talen in bestuurszaken.

03.03 Ben Weyts (N-VA): Worden die brieven eentalig in het Nederlands verstuurd?

03.04 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): Het wettelijk kader is duidelijk. Elke gemeente kent dit.

03.05 Ben Weyts (N-VA): La ministre ne répond ni oui ni non.

03.05 Ben Weyts (N-VA): De minister zegt dus niet ja of neen.

03.06 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Il n'est pas de ma compétence de donner une quelconque recommandation. Tout le monde connaît la loi.

03.06 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): Ik ben niet bevoegd voor dergelijke aanbevelingen. Iedereen kent onze wetgeving.

03.07 Ben Weyts (N-VA): La ministre se déclare incompétente. Voilà qui est nouveau.

03.07 Ben Weyts (N-VA): De minister verklaart zich onbevoegd. Dat is ook nieuws!

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le **président**: Les questions jointes n^{os} 18405 et 18738 de M. Jambon et M. Degroote sont reportées.

De **voorzitter**: De samengevoegde vragen nr. 18405 en nr. 18738 van de heer Jambon en de heer Degroote worden uitgesteld.

04 Questions jointes de

- M. Kristof Waterschoot à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "des gardes armés à bord de navires" (n° 18409)
- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les armateurs belges qui en ont assez d'attendre des surveillants armés" (n° 18508)

04 Samengevoegde vragen van

- de heer Kristof Waterschoot aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "gewapende bewakers op schepen" (nr. 18409)
- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "Belgische reders die het wachten op gewapende bewakers beu zijn" (nr. 18508)

Le **président**: La question de M. Van Esbroeck est transformée en question écrite.

De **voorzitter**: De vraag van de heer Van Esbroeck wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

04.01 Kristof Waterschoot (CD&V): La loi portant des dispositions diverses relatives à la lutte contre la piraterie est entrée en vigueur début 2013. L'une de ses dispositions autorisait la présence d'agents de sécurité privés à bord de navires battant pavillon belge. Force est de constater que 6 mois plus tard, la question n'est toujours pas concrètement réglée.

04.01 Kristof Waterschoot (CD&V): Begin 2013 werd de wet houdende diverse bepalingen in de strijd tegen de piraterij van kracht. Die hield in dat ook op schepen onder Belgische vlag privébewakers toegelaten zouden worden. Na bijna zes maanden is de kwestie echter nog steeds niet geregeld in de praktijk.

Quelles initiatives doivent encore être prises?

Welke initiatieven moeten er nog genomen worden?

04.02 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): La loi est entrée en vigueur le 30 janvier 2013 et requiert la promulgation de 7 arrêtés d'exécution qui ont été soumis pour avis au Conseil d'État. Quatre arrêtés ont terminé leurs parcours législatifs et ont été signés et j'attends l'avis relatif aux 3 arrêtés restants.

04.02 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): De wet trad in werking op 30 januari 2013 en noopt tot in totaal zeven uitvoeringsbesluiten, die voor advies werden voorgelegd aan de Raad van State. Vier ervan zijn volledig en werden reeds ondertekend. Ik wacht nog het advies af voor de resterende drie.

La loi propose un règlement définitif qui sera appliqué dès que tous les arrêtés d'exécution auront été promulgués et un régime transitoire autorise en attendant les armateurs à faire appel aux entreprises de sécurité maritime. C'est ce régime transitoire qui pour l'heure est d'application. Les premières demandes remontent au mois d'avril 2013. Les dossiers sont complets et seront très

De wet behelst een definitief regime dat in werking treedt vanaf het ogenblik dat alle uitvoeringsbesluiten van kracht zijn en een overgangsregime dat de rederij toelaat in afwachting een beroep te doen op maritieme veiligheidsondernemingen. Voorlopig is dit overgangsregime van kracht. De eerste aanvragen dateren van april 2013. Deze dossiers zijn volledig

bientôt soumis au Conseil des ministres pour décision. Un dossier doit encore être complété.

Les derniers arrêtés royaux pourront être promulgués dans un mois.

L'incident est clos.

Le **président**: Les questions n^{os} 18234 de M. Thiébaud, 18416 de M. Degroote et 18471 de Mme Dumery sont reportées. Les questions n^{os} 18415 de Mme Dierick et 18480 de Mme Jadin sont transformées en question écrite.

05 Questions jointes de

- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la hausse du nombre de contrats de vie commune" (n^o 18482)

- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'augmentation du nombre de déclarations de cohabitation légale par rapport au nombre de mariages célébrés" (n^o 18550)

05.01 Peter Logghe (VB): Les chiffres des deux derniers mois de 2013 montrent qu'il y a eu trois fois plus de contrats de cohabitation que de mariages: 15 000 contre 4 900. Dispose-t-on déjà de chiffres pour les cinq premiers mois de 2013? Observe-t-on des différences régionales?

Au moment de l'adoption des mesures destinées à renforcer le contrôle des mariages de complaisance, on avait fait remarquer que le phénomène risquait de se déplacer vers les contrats de cohabitation légale, lesquels n'étaient pas ou guère contrôlés. Si cette explication est la bonne, quelles mesures la ministre entend-elle prendre? Cette évolution pourrait-elle être liée à la modification des règles en matières de regroupement familial, intervenue à la suite de l'entrée en vigueur, le 22 septembre 2011, de la loi du 8 juillet 2011? Combien de ces mariages et déclarations de cohabitation légale concernaient-ils au moins une personne étrangère?

05.02 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): Je ferai parvenir à M. Logghe une réponse écrite assortie de chiffres. Ces chiffres sont basés sur les données du Registre national à la date du 10 juin 2013.

Un arrêté royal a été soumis à la Commission de la protection de la vie privée. De plus, le 2 juin 2013, le

en worden eerstdaags voor beslissing aan de ministerraad voorgelegd. Eén dossier is nog onvolledig.

Binnen één maand zullen wij de laatste KB's kunnen invoeren.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vragen nr. 18234 van de heer Thiébaud, nr. 18416 van de heer Degroote en nr. 18471 van mevrouw Dumery worden uitgesteld. Vragen nr. 18415 van mevrouw Dierick en nr. 18480 van mevrouw Jadin worden omgezet in een schriftelijke vraag.

05 Samengevoegde vragen van

- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de stijging van het aantal samenlevingscontracten" (nr. 18482)

- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de toename van het aantal afgelegde verklaringen van wettelijke samenwoning in verhouding tot het aantal voltrokken huwelijken" (nr. 18550)

05.01 Peter Logghe (VB): Volgens de cijfers voor de eerste twee maanden van 2013 werden er drie maal meer samenlevingscontracten afgesloten dan huwelijken, 15.000 tegenover 4.900. Zijn er ook al cijfers voor de eerste vijf maanden van 2013? Zijn er regionale verschillen?

Toen de maatregelen om de controle op schijnhuwelijken te versterken, werden goedgekeurd, werd opgemerkt dat het fenomeen zich zou verplaatsen naar de samenlevingscontracten, waarop minder of helemaal geen controle bestond. Als dat de reden is, welke maatregelen zal de minister dan nemen? Zou die evolutie verband kunnen houden met de wijziging van de regels inzake gezinshereniging door de wet van 8 juli 2011, die in werking trad op 22 september 2011? Bij hoeveel van die huwelijken en verklaringen van wettelijke samenwoning was minstens één buitenlandse partner betrokken?

05.02 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): Ik zal de heer Logghe een schriftelijk antwoord met de cijfers bezorgen. De cijfers zijn gebaseerd op de gegevens van het Rijksregister op 10 juni 2013.

Er werd een KB voorgelegd aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Parlement a adopté une nouvelle loi qui modifie le Code civil afin de lutter efficacement contre le mariage de complaisance et la cohabitation légale de complaisance.

Il ressort des chiffres valables jusqu'à mai 2013 que 22 763 personnes se sont mariées. En Flandre, 18 000 personnes ont contracté une cohabitation légale; 10 000 personnes ont fait de même en Wallonie et environ 2 000 cohabitants légaux ont été recensés à Bruxelles.

L'incident est clos.

Le **président**: Les questions n^{os} 18486 de M. Sampaoli et 18506 de M. Degroote sont reportées.

06 Questions jointes de

- M. Frank Wilrycx à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le réseau ASTRID" (n° 18532)
- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la mauvaise couverture radio sur le domaine naturel Kalmthoutse Heide" (n° 18576)

Le **président**: La question de M. Van Esbroeck est transformée en question écrite.

06.01 Frank Wilrycx (Open Vld): Voici quelques semaines, la réserve naturelle Kalmthoutse Heide a été exposée à un risque d'incendie plus élevé. Lors du grand incendie de mai 2011, le réseau radio national pour les communications de voix et de données destiné aux services de secours est complètement tombé en panne. Cette année-ci, deux ans après l'incendie, de nombreuses interruptions ont encore été constatées.

La ministre envisage-t-elle des mesures pour assurer un fonctionnement correct d'ASTRID?

06.02 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): En ce qui concerne le problème de la couverture dans la Kalmthoutse Heide, de nombreux cycles de concertation ont déjà eu lieu. Étant donné qu'il s'agit d'une réserve naturelle, des permis d'urbanisme ne sont pas délivrés pour les opérateurs télécoms ni pour ASTRID. Il en va de même pour les Hautes Fagnes. Seule une couverture mobile au moyen de kits voiture est possible. Il est paradoxal qu'en 2013, on puisse se connecter à ASTRID en voiture mais pas à pied.

Daarnaast is er de nieuwe wet die in het Parlement werd goedgekeurd op 2 juni 2013 en die het Burgerlijk Wetboek wijzigt om op een doeltreffende manier het schijnhuwelijk en de schijnsamenwoning te bestrijden.

Uit de cijfers tot mei 2013 blijkt dat er 22.763 personen huwden. In Vlaanderen sloten 18.000 mensen de wettelijke samenwoning af, in Wallonië 10.000 en in Brussel circa 2.000.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vragen nr. 18486 van de heer Sampaoli en nr. 18506 van de heer Degroote worden uitgesteld.

06 Samengevoegde vragen van

- de heer Frank Wilrycx aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het ASTRID-netwerk" (nr. 18532)
- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de gebrekkige radiodekking op het natuurgebied Kalmthoutse Heide" (nr. 18576)

De **voorzitter**: De vraag van de heer Van Esbroeck wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

06.01 Frank Wilrycx (Open Vld): Enkele weken geleden was er een verhoogd brandrisico in de Kalmthoutse Heide. Tijdens de grote brand in mei 2011 viel het radiocommunicatiesysteem van de hulpdiensten volledig uit. Ook dit jaar, twee jaar na de brand, waren er al tal van onderbrekingen.

Plant de minister maatregelen om het systeem naar behoren te laten functioneren?

06.02 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): Over het dekkingsprobleem op de Kalmthoutse Heide heeft al veel overleg plaatsgevonden. Omdat de Heide een natuurreservaat is, worden er geen stedenbouwkundige vergunningen verleend voor telecomoperatoren of voor ASTRID. Voor de Hoge Venen geldt hetzelfde. Enkel mobiele dekking via carkits is mogelijk. Dat ASTRID-communicatie wel in voertuigen mogelijk is maar niet te voet, is in 2013 toch wat eigenaardig.

Lors de la réunion du comité consultatif des utilisateurs d'ASTRID qui s'est tenue le 16 avril 2013, une liste de priorités a été examinée. La Kalmthoutse Heide s'est vu accorder la priorité "major", ce qui signifie qu'elle n'a pas été incluse dans la catégorie la plus élevée. Il importe par conséquent de chercher des solutions pour les sites auxquels une priorité plus élevée a été donnée.

Les interruptions enregistrées les 14 et 15 mai 2013 sont dues à une mise à jour du logiciel du réseau radio. Bien que des tests préalables aient été réalisés, la liaison entre les radios équipées de l'ancienne version du logiciel et le réseau ont néanmoins été interrompues. Il suffisait de rebrancher les radios manuellement pour rétablir le contact.

Le 25 mai, un test de routine du système d'appel a été organisé. Ce test biennal se déroule un samedi matin en concertation avec le CCU et tous les utilisateurs en sont informés. L'interruption n'a pas duré 10 minutes.

J'en ai ras-le-bol des trop nombreux problèmes du réseau ASTRID! Il faut régler cette question. Je veux d'ici 4 à 5 mois pouvoir prendre une décision sur la mise en place d'un nouveau système pour le numéro 112. Nous discutons de nouvelles technologies avec d'autres opérateurs. Par rapport à d'autres pays, nos services de police ont un réel retard.

06.03 Frank Wilrycx (Open Vld): Si un problème urbanistique se pose en ce qui concerne la Kalmthoutse Heide, il serait probablement opportun d'organiser une concertation avec les autorités qui délivrent les permis.

06.04 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Nous organiserons une réunion avec les communes.

L'incident est clos.

Le **président**: Les questions n° 18533 de M. Schiltz, 18553 de M. Frédéric, 18571, 18572, 18573, 18574 et 18575 de M. Van Esbroeck, ainsi que les questions 18587 de Mme Dumery et 18592 de Mme Galant sont reportées.

07 Question de M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "une taupe au sein de la police judiciaire fédérale" (n° 18659)

Op de vergadering van 16 april 2013 van het raadgevend comité van ASTRID-gebruikers werd een prioriteitenlijst besproken. De Heide kreeg de prioriteit 'major' en valt daarmee niet in de hoogste categorie. Er moeten dus eerst oplossingen worden gevonden voor de locaties die een hogere prioriteit kregen.

De onderbrekingen op 14 en 15 mei 2013 waren het gevolg van software-upgrade van het radionetwerk. Hoewel er voorafgaande testen waren uitgevoerd, bleek dat radio's met een oude softwareversie toch hun verbinding met het netwerk verloren. Het volstond om de radio's manueel opnieuw in te schakelen.

Op 25 mei vond een routinetest van het oproepsysteem plaats. Deze tweejaarlijkse test gebeurt op een zaterdagvoormiddag, in overleg met het RCG en wordt aan alle gebruikers medegedeeld. De onderbreking bedroeg minder dan tien minuten.

Ik ben de problemen met ASTRID absoluut beu, het zijn er echt te veel! Deze situatie kan echt niet blijven duren. Ik wil binnen vier à vijf maanden over een nieuw systeem voor het 112-nummer kunnen beslissen. Wij praten met andere operatoren over nieuwe technologieën. Onze politiediensten hebben op dit vlak echt een achterstand in vergelijking met andere landen.

06.03 Frank Wilrycx (Open Vld): Als er voor de Kalmthoutse Heide een stedenbouwkundig probleem is, is het wellicht een goed idee overleg te plegen met de overheid die de vergunningen aflevert.

06.04 Minister **Joëlle Milquet** (*Nederlands*): Wij zullen een vergadering met de gemeenten organiseren.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vragen nr. 18533 van de heer Schiltz, nr. 18553 van de heer Frédéric, nr. 18571, nr. 18572, nr. 18573, nr. 18574 en nr. 18575 van de heer Van Esbroeck, nr. 18587 van mevrouw Dumery en nr. 18592 van mevrouw Galant worden uitgesteld.

07 Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "een mol bij de federale gerechtelijke politie" (nr. 18659)

07.01 Peter Logghe (VB): Un enquêteur de la police judiciaire fédérale a, selon toute vraisemblance, vendu pendant des années des informations policières au milieu de la drogue anversoise. On craint qu'il ait livré non seulement des informations sur les actions policières, mais également des noms d'indicateurs de la police. Il a sans doute aussi transmis des informations policières sur d'autres activités criminelles.

Combien d'indicateurs de la police ont été dénoncés? Comment l'autorité s'efforce-t-elle de limiter autant que possible les risques? Que fait la police pour protéger ses membres?

Les policiers sont-ils prévenus au cours de leur formation des risques d'infiltration d'une taupe au sein de la police?

07.02 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Pour les questions concernant la procédure de la gestion des indicateurs et la mention de données personnelles concernant des policiers dans des dossiers judiciaires, je vous renvoie aux autorités judiciaires et à la ministre de la Justice.

Le recrutement de chaque policier donne lieu à une enquête de moralité au cours de laquelle on ne contrôle pas seulement si le candidat a un casier judiciaire vierge. Les policiers qui travaillent avec des indicateurs font l'objet d'un suivi attentif par leur hiérarchie. Les collègues exercent bien entendu aussi un contrôle social.

Il est impossible d'exclure tout risque. On ne peut que le réduire autant que possible par des mesures structurelles.

Il y a au sein de chaque IGP d'arrondissement un gestionnaire local des indicateurs qui est responsable de la formation du fonctionnaire de contact de la police locale et fédérale dans l'arrondissement. Le gestionnaire est désigné par une commission de sélection en présence du gestionnaire des indicateurs national ou de son délégué. Le gestionnaire des indicateurs national est un officier de la direction des opérations judiciaires de la police judiciaire fédérale. Il assiste généralement à la sélection d'un gestionnaire des indicateurs.

L'arrêté royal du 6 janvier 2011 fixe certaines règles. Ainsi, chaque fonctionnaire de contact à plein temps est évalué annuellement par le gestionnaire des indicateurs local. Cette évaluation complète l'évaluation biennale de chaque fonctionnaire de police. En principe, les contacts avec les indicateurs s'effectuent en présence de

07.01 Peter Logghe (VB): Een federale speurder bij de federale gerechtelijke politie heeft naar alle waarschijnlijkheid jarenlang politie-informatie aan het Antwerpse drugsmilieu verkocht. Gevreesd wordt dat de man niet alleen voor politieacties heeft gewaarschuwd, maar dat hij ook namen van politie-informanten heeft doorgegeven. Hij heeft wellicht zelfs informatie van de politie over andere criminele activiteiten doorgegeven.

Hoeveel politie-informanten zijn er verklikt? Op welke manier probeert de overheid de risico's zo veel mogelijk te beperken? Hoe zorgt de politie ervoor dat de eigen mensen buiten schot blijven?

Wordt tijdens de politieopleiding aandacht besteed aan de risico's van een mol in de eigen organisatie?

07.02 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): Voor de procedure van het informantenbeheer en de vermelding van persoonsgegevens van politiemensen in gerechtelijke dossiers verwijs ik naar de gerechtelijke overheden en naar de minister van Justitie.

Bij de rekrutering van alle politiemensen wordt een moraliteitsonderzoek gevoerd waarbij niet enkel wordt nagegaan of de kandidaat een blanco strafblad heeft. Politieambtenaren die werken met informanten, worden van nabij gevolgd door hun hiërarchie. Er is uiteraard ook de sociale controle door de collega's.

Het risico kan nooit volledig worden uitgesloten, enkel maximaal gereduceerd via structurele maatregelen.

Elke arrondissementale IGP beschikt over een lokale informantenbeheerder, die instaat voor de coaching van de contactambtenaar (CA) van de lokale en de federale politie in het arrondissement. Die beheerder wordt geselecteerd door een selectiecommissie in aanwezigheid van de nationale informantenbeheerder of diens afgevaardigde. De nationale informantenbeheerder is een officier van de Directie Gerechtelijke Operaties van de federale gerechtelijke politie. Hij is meestal ook aanwezig bij de selectie van een CA.

Wij hebben in het koninklijk besluit van 6 januari 2011 een aantal regels vastgelegd. Zo wordt elke fulltime contactambtenaar jaarlijks door de lokale informantenbeheerder (LIB) geëvalueerd. Deze evaluatie komt bovenop de tweejaarlijkse evaluatie die elke politieambtenaar krijgt. In principe geschieden de contacten met informanten in

deux fonctionnaires de contact.

L'arrêté royal est conforme à la philosophie générale de protection de l'intégrité physique, psychique et morale du fonctionnaire de contact.

Le fonctionnaire de contact est tenu de fournir directement après chaque contact physique ou téléphonique un rapport écrit au gestionnaire local des indicateurs.

L'incident est clos.

08 Question de M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le Fonds des calamités" (n° 18660)

08.01 Peter Logghe (VB): Le paiement des indemnités par le Fonds des calamités est trop lent et il arrive qu'il ne dispose pas de moyens suffisants pour verser les indemnités de tous les dossiers approuvés. Ces dernières années, le Fonds disposait d'un budget oscillant entre 12 et 13 millions d'euros, alors que les indemnités effectives à payer étaient environ deux fois supérieures. L'année dernière par exemple, 25 millions d'euros ont été versés.

Quel est le budget du Fonds des calamités pour 2013 et 2014? Combien de sinistres de 2012 ont déjà été indemnisés et quelles sont, pour cette même année, les indemnités restant dues? Tous les sinistres 2010 et 2011 ont-ils été indemnisés? Que se passe-t-il lorsque le budget disponible s'avère insuffisant? Le moment n'est-il pas venu de simplifier et d'assouplir les procédures? Il faut en effet parfois patienter des années avant d'être indemnisé.

08.02 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Le financement du Fonds des calamités relève de la compétence du ministre des Finances.

Le montant total à payer pour les dossiers de 2012 n'est pas encore connu et tous les dossiers n'ont pas encore été clôturés. Pour les dossiers qui ont déjà été notifiés, l'intervention s'élève à 700 000 euros. Certains dossiers de 2010 et 2011 sont encore à l'étude au niveau des provinces. Pour l'heure, je ne puis donc vous communiquer le montant restant à payer pour ces dossiers.

Les procédures d'enquête ont déjà été simplifiées. Le procès-verbal d'expertise est envoyé en même temps que la décision et celle-ci est rédigée automatiquement. Pour encore accélérer la procédure, il faudrait prévoir une extension de

aanwezigheid van twee CA's.

Het KB blijft binnen de algemene filosofie van bescherming van fysieke, psychische en morele integriteit van de contactambtenaar.

Na elk contact, telefonisch of fysiek, moet de CA bij de LIB onmiddellijk een schriftelijk verslag uitbrengen.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het Rampenfonds" (nr. 18660)

08.01 Peter Logghe (VB): De uitbetalingen van het Rampenfonds verlopen te traag en soms is er zelfs onvoldoende geld om in alle goedgekeurde dossiers te betalen. Men had het de voorbije jaren over beschikbare bedragen van 12 of 13 miljoen euro, maar de effectieve uitkeringen bedroegen de jongste jaren ongeveer het dubbele. Vorig jaar werd bijvoorbeeld 25 miljoen euro uitbetaald.

Over welk bedrag beschikt het Rampenfonds voor 2013 en 2014? Hoeveel schadedossiers van 2012 werden al vergoed? Hoeveel moet er voor 2012 nog worden betaald? Zijn alle schadedossiers van 2010 en 2011 betaald? Wat gebeurt er als het beschikbare bedrag niet volstaat? Wordt het geen tijd de procedures te vereenvoudigen en te versoepelen? Het duurt immers soms verschillende jaren vooraleer de schade wordt vergoed.

08.02 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): De minister van Financiën is bevoegd voor de financiering van het zogenaamde Rampenfonds.

Het te betalen bedrag voor de dossiers van 2012 is niet gekend en niet alle dossiers werden al afgerond. Voor de dossiers die al werden betekend, bedraagt de tussenkomst 700.000 euro. Sommige dossiers uit 2010 en 2011 zijn nog in onderzoek bij de provincies. Het is dus onmogelijk om thans het voor deze dossiers nog te betalen bedrag mee te delen.

De onderzoekprocedures werden reeds vereenvoudigd. Het proces-verbaal van expertise wordt tegelijk met de beslissing verzonden. De beslissing wordt automatisch opgesteld. Om de procedure nog te versnellen zou men het personeel

personnel, ainsi que des moyens informatiques et des locaux, ce qui n'est pas envisageable dans le contexte budgétaire actuel.

Dans 95 % des cas, les ordres de paiement sont transmis dans les quinze jours ouvrables à la Caisse nationale des Calamités. Le paiement effectif dépend toutefois de l'approvisionnement de cette caisse. Cet aspect ressortit à la compétence de mon collègue des Finances.

L'incident est clos.

Le **président**: Les questions jointes n^{os} 18661 de Mme Dumery et 18666 de M. Logghe et les questions n^{os} 18673 de Mme Slegers et 18674 de M. Logghe sont reportées.

09 Questions jointes de

- Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le budget supplémentaire pour des caméras intelligentes le long de la frontière" (n° 18677)

- Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la mise en place d'un bouclier de caméras dans la zone frontalière avec la France" (n° 18700)

09.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Il y a quelques mois, la ministre annonçait la mise à disposition de fonds pour l'achat de caméras intelligentes dans 14 zones de police de la région frontalière.

Quelles zones bénéficieront de ces moyens et quand l'argent sera-t-il disponible? Est-il exact que 50 000 euros seraient alloués par zone? Cet argent peut-il également être utilisé pour d'autres achats dans le cadre de la lutte contre la criminalité frontalière?

Dans quelle mesure cet effort financier est-il lié à l'initiative prise par 9 zones de police d'installer un 'bouclier de caméras' en Flandre occidentale et dans le Hainaut?

09.02 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Fin 2012, j'ai décidé d'octroyer un budget spécial à 14 zones de police pour lutter contre la criminalité dans plusieurs régions frontalières. J'ai ici la liste des zones concernées. Il s'agit de 11 zones où des délits sont commis par des ressortissants du nord de la France et de 3 zones limbourgeoises où des délits liés à la drogue sont perpétrés à la suite de la mise en œuvre par les Pays-Bas de la nouvelle

moeten uitbreiden, alsook de informatica en de lokalen. Gezien de huidige budgettaire omstandigheden kan dit niet worden overwogen.

In 95 procent van de gevallen worden de betalingsorders binnen vijftien werkdagen overgemaakt aan de Nationale Kas voor Rampenschade. De effectieve betaling is echter onderworpen aan de bevoorrading ervan en dit is dus een vraag voor mijn collega van Financiën.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De samengevoegde vragen nr. 18661 van mevrouw Dumery en nr. 18666 van de heer Logghe en vragen nr. 18673 van mevrouw Slegers en nr. 18674 van de heer Logghe worden uitgesteld.

09 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het extra budget voor slimme camera's langs de grens" (nr. 18677)

- mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "een cameraschild in de Franse grensstreek" (nr. 18700)

09.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Enkele maanden geleden kondigde de minister fondsen aan voor de aankoop van slimme camera's in veertien politiezones in de grensstreek.

Welke zones zullen middelen krijgen? Wanneer zal het geld beschikbaar zijn? Klopt het dat het om 50.000 euro per zone gaat? Kunnen met dit geld ook andere aankopen worden gedaan in het kader van de bestrijding van de grenscriminaliteit?

In welke mate is deze financiële inspanning gekoppeld aan het initiatief van negen zones om een cameraschild te vormen in West-Vlaanderen en Henegouwen?

09.02 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): Einde 2012 heb ik beslist om een specifiek bedrag toe te kennen aan veertien politiezones voor de criminaliteitsbestrijding in verschillende grensstreken. Ik heb hiervan een lijst bij. Het gaat om elf zones waar daden gepleegd worden door Noord-Fransen en drie zones in Limburg waar het om drugscriminaliteit gaat die voortvloeit uit het nieuw wietpasbeleid in Nederland.

politique du passeport cannabis.

Chacune de ces zones a reçu 50 000 euros pour financer l'achat de caméras ANPR ou d'autres mesures prises dans le cadre de la lutte contre la criminalité frontalière, mais cette somme sera principalement affectée à l'achat de caméras ANPR.

Il a été décidé de procéder à l'installation coordonnée d'un véritable réseau de caméras ANPR dans les différentes communes de Flandre occidentale situées le long de la frontière.

L'incident est clos.

Le **président**: Les questions n° 18697 de M. Van Hecke, 18699 de M. Van Esbroeck, 18701 de Mme Slegers, 18837 de M. Jadot, 18876 de M. Weyts et 18880 de M. Logghe sont reportées. La question n° 18702 de M. Schiltz est renvoyée vers un autre ministre.

10 Question de Mme Muriel Gerken à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'accès aux services de secours via les SMS" (n° 18708)

10.01 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Le Conseil supérieur national de la personne handicapée a remis un avis positif sur la note concernant l'accès aux services de secours par sms pour les personnes sourdes ou souffrant de la parole, mais il s'inquiète d'une délimitation trop stricte du groupement car d'autres personnes pourraient bénéficier du système. Il désapprouve un système fondé sur l'enregistrement préalable d'une personne et propose une déclaration sur l'honneur et l'utilisation des données de la DG personnes handicapées pour éviter les abus. Cet avis propose d'étendre l'appel des secours par sms au-delà de nos frontières.

Quel suivi est-il donné à cet avis? Où en sont les travaux? De quelle manière ces remarques sont-elles prises en compte?

10.02 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): L'envoi de sms d'urgence aux centres d'urgence ne doit pas devenir la règle, au risque de bloquer le système, l'appel téléphonique restant la solution accessible à tous les citoyens.

Elk van die zones heeft een bedrag van 50.000 euro ontvangen, dat kan bijdragen tot de aankoop van ANPR-camera's of kan worden aangewend om andere maatregelen te financieren in het raam van de strijd tegen grenscriminaliteit, maar meestal gaat het toch om ANPR-camera's.

Er is beslist om in coördinatie tussen de verschillende gemeenten in West-Vlaanderen een echt netwerk van ANPR langs de grens op te richten.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vragen nr. 18697 van de heer Van Hecke, nr. 18699 van de heer Van Esbroeck, nr. 18701 van mevrouw Slegers, nr. 18837 van de heer Jadot, nr. 18876 van de heer Weyts en nr. 18880 van de heer Logghe worden uitgesteld. Vraag nr. 18702 van de heer Schiltz is verwezen naar een andere minister.

10 Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de mogelijkheid om de hulpdiensten op te roepen via sms" (nr. 18708)

10.01 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): De Nationale Hoge Raad voor personen met een handicap heeft een positief advies verstrekt over de nota met betrekking tot de mogelijkheid voor doven en mensen met spraakstoornissen om de hulpdiensten op te roepen via sms. De Raad is evenwel ongerust over een te strikte afbakening van de doelgroep. Ook wie niet bij de doelgroep hoort, zou immers baat kunnen hebben bij dit systeem. De Raad verwerpt een systeem dat is gebaseerd op een voorafgaande registratie en schuift als alternatief een verklaring op erewoord naar voren, alsook het gebruik van gegevens van de DG Personen met een handicap om misbruiken te voorkomen. In het advies wordt ook voorgesteld de mogelijkheid om een sms te sturen uit te breiden tot over de landsgrenzen.

Welk follow-up wordt er gegeven aan dit advies? Hoeveel staat het met de werkzaamheden in dit verband? Op welke manier wordt er gevolg gegeven aan de opmerkingen in het advies?

10.02 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): Het oproepen van de hulpdiensten via sms mag niet de regel worden, anders loopt het systeem vast. De telefonische oproep blijft de oplossing die voor alle burgers toegankelijk is.

Le sms doit être réservé aux personnes incapables d'appeler vocalement, tels les sourds et ceux qui ont une élocution difficile, car la conversation par sms est plus lente qu'une conversation téléphonique, qui peut fournir des informations détaillées.

Pour éviter les abus, on a opté pour un pré-enregistrement des utilisateurs envoyant des sms aux services de secours.

Mes services préparent une réaction à l'avis du Conseil pour l'informer de la nécessité d'un enregistrement préalable. Des exceptions seraient possibles en cas d'urgence si l'on a omis de s'enregistrer, mais il faut éviter une utilisation intensive du sms en ces circonstances.

10.03 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): La balise pour éviter les abus n'est pas évidente à placer d'autant qu'en cas de danger, il est difficile de rédiger un sms.

J'insiste sur la consultation des personnes sourdes peu informées de l'avis du Conseil. Vu l'important analphabétisme de ces personnes, il faut les informer directement pour concevoir le système. Mais cela dépend également du Secrétaire d'État Courard.

10.04 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): Ces personnes ont déjà été consultées.

10.05 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Beaucoup maîtrisent mal ce qui se dit. Une traduction gestuelle est essentielle.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 18728 de M. De Potter est reportée.

Président: Georges Gilkinet.

11 Question de M. Theo Francken à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la communication d'informations provenant du registre de la population" (n° 18729)

11.01 Theo Francken (N-VA): Il y a quelques semaines, je vous avais déjà posé une question sur la communication d'informations provenant du

De possibilité om de hulpdiensten op te roepen via sms moet voorbehouden blijven aan personen met gebrekkige vocale middelen, zoals doven en mensen met een spraakprobleem, die zich moeilijk verstaanbaar kunnen maken, want communiceren via sms gaat langzamer dan aan de telefoon, en telefonisch kunnen er meer details worden gegeven.

Om misbruik te voorkomen werd ervoor geopteerd gebruikers die de hulpdiensten per sms kunnen oproepen, vooraf te registreren.

Mijn diensten bereiden een reactie voor op het advies van de Raad, waarin gewezen wordt op de noodzaak van een voorafgaande aanmelding. Voor wie nagelaten heeft zich te laten registreren, zouden er uitzonderingen mogelijk zijn in noodgevallen, maar intensief sms-verkeer moet in die omstandigheden worden vermeden.

10.03 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Het is niet eenvoudig om te bepalen waar de grens moet worden getrokken om misbruik te voorkomen, temeer daar het moeilijk is om een sms te sturen wanneer men in gevaar verkeert.

Ik dring erop aan dat de doven, die veelal niet op de hoogte zijn van het advies van de NHRPH, geraadpleegd zouden worden. Gelet op de hoge analfabetismegraad onder doven is het belangrijk dat ze rechtstreeks geïnformeerd worden om het systeem op poten te zetten. Een en ander hangt natuurlijk ook van staatssecretaris Courard af.

10.04 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): Die groep werd al geraadpleegd.

10.05 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Velen van hen begrijpen niet goed wat er gezegd wordt. Vertaling in gebarentaal is cruciaal.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 18728 van de heer De Potter is uitgesteld.

Voorzitter: Georges Gilkinet.

11 Vraag van de heer Theo Francken aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het vrijgeven van informatie uit het bevolkingsregister" (nr. 18729)

11.01 Theo Francken (N-VA): Enkele weken geleden al stelde ik een vraag over het vrijgeven van informatie uit het bevolkingsregister. Ik vroeg of

registre de la population. Je vous avais demandé si un collège échevinal pouvait par exemple transmettre à une école les adresses de tous les écoliers âgés de 11 et 12 ans. Je m'étais également enquis des sanctions infligées en cas d'infraction et des circonstances dans lesquelles il est question de l'intérêt général.

À Lubbeek, le collège des échevins transmet depuis toujours les adresses aux écoles qui en font la demande, mais il y a trois mois, un avocat a porté plainte à ce sujet contre la commune auprès de la Commission pour la protection de la vie privée.

La dernière fois que j'ai interrogé la ministre à ce propos, elle ne semblait pas d'accord avec la réponse préparée par son administration et nous avons convenu que je poserais à nouveau ma question après un mois.

A-t-elle dans l'intervalle examiné cette question avec l'administration? Existe-t-il une interprétation plus souple de l'arrêté royal ou de la loi? Consent-elle à présent à ce que des collèges d'échevins et des administrations communales communiquent malgré tout dans certains cas, sans risquer de problèmes avec la Commission pour la protection de la vie privée, des adresses à des instances publiques comme des écoles, le conseil culturel, le conseil de la jeunesse et le conseil des sports?

À quelle peine nous exposons-nous en cas d'infraction éventuelle?

11.02 **Joëlle Milquet**, ministre (*en néerlandais*): J'ai élaboré une nouvelle circulaire à ce sujet le mois dernier.

Les Instructions générales du 1^{er} juillet 2010 concernant la tenue des registres de la population précisait déjà les conditions relatives à la communication de listes de personnes à des écoles. Ces instructions ont été complétées et précisées au cours des dernières semaines, notamment en ce qui concerne la notion d'intérêt général. Tous les utilisateurs, dont les communes, ont été informés de ces informations complémentaires le 21 juin 2013 par le biais de l'application Belpic.

Je ne dispose pour l'instant que d'une version française de la circulaire. La traduction suivra.

La question de savoir si une administration communale peut transmettre des listes de personnes à une école dépend de la finalité concrète pour laquelle elles sont sollicitées.

un schepencollege bijvoorbeeld de adressen van alle 11-en 12-jarigen mag doorgeven aan een school, welke straf op een overtreding staat en wanneer er sprake is van algemeen belang.

In Lubbeek geeft het schepencollege sinds jaar en dag de adressen door aan scholen die daarom vragen, maar drie maanden geleden diende een advocaat uit de gemeente daartegen een klacht in bij de privacycommissie.

Toen ik de minister vorige keer ondervroeg, leek zij het niet eens te zijn met het antwoord dat de administratie had voorbereid en spraken wij af dat ik de vraag na een maand opnieuw zou stellen.

Heeft zij de zaak ondertussen besproken met de administratie? Is er een soepelere interpretatie van het KB of de wet? Is ze het er nu mee eens dat schepencolleges en gemeentebesturen in bepaalde gevallen toch adressen kunnen geven, zonder problemen te krijgen met de privacycommissie, aan openbare instanties als scholen, de cultuurraad, de jeugdraad en de sportraad?

Welke straf hangt ons bij een eventuele inbreuk boven het hoofd?

11.02 **Minister Joëlle Milquet** (*Nederlands*): Vorige maand heb ik hierover een nieuwe rondzendbrief geschreven.

Het afleveren van personenlijsten aan scholen werd reeds toegelicht in de algemene onderrichtingen van 1 juli 2010 betreffende het houden van bevolkingsregisters. Deze werden de laatste weken aangevuld en verduidelijkt, in het bijzonder met het begrip 'algemeen belang'. Alle gebruikers, waaronder de gemeenten, werden over deze aanvullende informatie op de hoogte gebracht via de Belpictoepassing op 21 juni 2013.

Ik heb voorlopig enkel een circulaire in het Frans. De vertaling volgt.

De vraag of een gemeentebestuur aan een school personenlijsten kan bezorgen, hangt af van het concrete doeleinde waarvoor deze informatie wordt gevraagd.

11.03 Theo Francken (N-VA): Il s'agit de journées portes ouvertes.

11.03 Theo Francken (N-VA): Een open dag.

11.04 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): Cette finalité doit s'inscrire spécifiquement dans le cadre d'une mission d'intérêt général remplie par l'école.

11.04 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): Dat doeleinde dient specifiek te kaderen in de taak van algemeen belang die de school vervult.

Lors de l'appréciation des demandes, le collègue échevin doit faire preuve d'une certaine prudence. Le simple fait que l'institution qui demande une liste de personnes remplisse des missions d'intérêt général ne suffit pas à obtenir cette liste. Le fait de dispenser un enseignement de qualité en tant que projet pédagogique constitue une mission d'intérêt général. Une école qui souhaite disposer dans ce cadre d'informations contenues dans le registre de la population pourra obtenir une liste de personnes. Il en serait de même pour une école qui demande une liste de personnes dans le cadre de la poursuite d'une finalité caritative, culturelle ou philanthropique.

Bij het beoordelen van aanvragen dient het schepencollege enige voorzichtigheid aan de dag te leggen. Het loutere feit dat de instelling die de personenlijst aanvraagt, taken van algemeen belang vervult, volstaat niet om de lijsten af te leveren. Het verstrekken van degelijk onderwijs als pedagogisch project is een taak van algemeen belang. Als een school in het kader daarvan informatie uit het bevolkingsregister nodig heeft, kan aan deze school een personenlijst worden bezorgd. Dit geldt ook als een school een personenlijst zou vragen in het kader van het caritatief, cultureel of filantropisch doel dat zij nastreeft.

Le recrutement d'élèves par une école et son positionnement sur le marché scolaire ne relèvent toutefois pas de ses missions de base et ne peuvent être considérés comme des missions d'intérêt général.

Het werven van leerlingen en het zich positioneren op de schoolmarkt behoren echter niet tot de kerntaak van een school en kunnen niet als taken van algemeen belang worden beschouwd.

Il est donc interdit de fournir à un établissement scolaire des listes nominatives pour adresser des courriers personnalisés aux élèves de la dernière année du primaire ou à leurs parents afin de les inciter à s'inscrire dans ledit établissement.

Aan een school kunnen dus geen personenlijsten worden verstrekt om leerlingen van het laatste jaar van de lagere school of hun ouders gepersonaliseerd aan te schrijven om hen aan te sporen zich bij de school in te schrijven.

L'utilisation des données extraites du registre de la population n'est du reste pas le seul moyen dont dispose une école pour s'adresser au public. La commune peut par exemple décider de mentionner toutes les écoles sur son site internet ou dans son magazine d'information pour permettre aux parents de contacter directement l'une d'entre elles.

Het gebruik van gegevens uit het bevolkingsregister is overigens niet het enige middel voor een school om het publiek te bereiken. De gemeente kan er bijvoorbeeld voor opteren alle scholen op de gemeentelijke website of in het informatieblad te vermelden, zodat de ouders zelf contact met een school kunnen opnemen.

Conformément à l'article 6^{quater} de la loi du 19 juillet 1991, toutes les personnes qui, dans l'exercice de leurs fonctions, interviennent dans la collecte, le traitement ou la transmission des informations sont tenues au secret professionnel. Elles doivent en outre veiller à ce que ces informations ne soient pas communiquées à des personnes qui n'ont pas obtenu l'autorisation d'en prendre connaissance.

Op grond van artikel 6^{quater} van de wet van 19 juli 1991 zijn alle personen die bij het uitoefenen van hun functie bij de inzameling, de verwerking of de mededeling van de informatiegegevens uit de bevolkingsregisters optreden, aan het beroepsgeheim gehouden. Zij dienen tevens te beletten dat die informatiegegevens worden medegedeeld aan personen die niet zijn gemachtigd er inzage in te nemen.

L'article 7 de la loi stipule que les infractions commises sont punies d'une amende de vingt-six à cinq cents euros.

Overeenkomstig artikel 7 van die wet kunnen overtredingen worden bestraft met een geldboete van 26 tot 500 euro.

Les explications figurent dans la circulaire.

De uitleg staat in de rondzendbrief.

11.05 Theo Francken (N-VA): En d'autres termes, notre administration communale nage dans l'illégalité depuis des années. Des centaines de pouvoirs locaux sont en infraction. J'insiste pour qu'on ne se contente pas de poster la directive sur le site internet mais qu'on informe correctement les administrations.

L'incident est clos.

12 Question de M. Theo Francken à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'utilisation de véhicules munis d'un dispositif de reconnaissance automatique de plaques minéralogiques" (n° 18732)

12.01 Theo Francken (N-VA): À la suite d'une décision de la commission de la protection de la vie privée, le véhicule muni d'un dispositif de reconnaissance automatique de plaques minéralogiques de la police locale de Termonde ne pourra plus effectuer que des contrôles à l'arrêt. Ma propre zone de police envisage d'acquérir une caméra mobile mais vu son prix de 120 000 euros, elle entend bien pouvoir l'utiliser aussi pour des contrôles mobiles.

À mes yeux, un contrôle sur la voie publique peut difficilement être considéré comme une violation de la vie privée parce qu'il s'effectuerait tout en roulant.

La ministre entérine-t-elle le verdict de la commission de la protection de la vie privée selon lequel l'usage mobile de telles caméras porte atteinte à la vie privée? Ses services recommandent-ils aux chefs de zone de suspendre provisoirement les contrôles mobiles ou le chef de zone de Termonde a-t-il pris lui-même l'initiative en ce sens? Les caméras existantes ne sont-elles momentanément plus utilisées? Quelles mesures la ministre envisage-t-elle de prendre pour débloquer la situation?

12.02 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Je rejoins M. Francken et c'est bien pour cela que j'ai préparé un projet de loi sur la base duquel les diverses caméras ANPR et les autres caméras mobiles destinées à équiper les voitures de police seront approuvées. En attendant l'avis de la commission de la protection de la vie privée, notre groupe de travail entamera ses travaux.

La première lecture du projet au Conseil des ministres devrait avoir lieu au mois d'août et il sera également question dans ce projet d'autoriser un usage limité de *drones*, ces appareils volants munis

11.05 Theo Francken (N-VA): Ons gemeentebestuur is dus al jarenlang illegaal bezig. Honderden gemeentebesturen zijn in overtreding. Ik dring aan op een duidelijke mededeling aan de gemeentebesturen, in plaats van de richtlijn enkel maar op de website te zetten.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van de heer Theo Francken aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het gebruik van wagens met automatische nummerplaatherkenning" (nr. 18732)

12.01 Theo Francken (N-VA): Naar aanleiding van een uitspraak van de privacycommissie zal de lokale politie van Dendermonde haar wagen met automatische nummerplaatherkenning enkel nog stilstaand controles laten uitvoeren. Mijn eigen politiezone overweegt de aankoop van een mobiele camera, maar met een geschatte aankoopprijs van 120.000 euro willen we die wel mobiel kunnen gebruiken.

Een controle op de openbare weg kan volgens mij moeilijk als een aantasting van de privacy worden beschouwd omdat ze al rijdend gebeurt.

Is de minister het eens met het verdict van de privacycommissie dat het mobiele gebruik van dergelijke camera's de privacy aantast? Geven haar diensten de zonechefs het advies om de mobiele controles voorlopig op te schorten of doet de zonechef van Dendermonde dit uit eigen beweging? Worden de bestaande camera's dan momenteel niet meer gebruikt? Welke maatregelen zal de minister nemen om dit alsnog mogelijk te maken?

12.02 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): Ik ben het eens met de heer Francken en daarom heb ik een wetsontwerp voorbereid, op basis waarvan de verschillende ANPR-camera's en andere mobiele camera's voor de politiewagens zullen worden goedgekeurd. In afwachting van het advies van de privacycommissie zal onze werkgroep van start gaan.

De eerste lezing van het ontwerp in de ministerraad gebeurt normaal in augustus en daarin zal ook sprake zijn van een beperkt gebruik van zogenaamde *drones*, camera's gemonteerd op

de caméras.

12.03 Theo Francken (N-VA): La loi autorise l'usage de caméras mobiles et des caméras de ce type sont d'ailleurs utilisées en certains endroits depuis plusieurs années. Mais aujourd'hui, ce verdict de la commission de la protection de la vie privée gèle soudain le dossier, l'instauration éventuelle d'amendes se heurtant à des obstacles juridiques.

12.04 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): La base légale n'étant pas d'une très grande clarté, certains correctifs s'imposent effectivement.

L'incident est clos.

13 Question de M. Theo Francken à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le droit de consulter les rapports du collège de police" (n° 18733)

13.01 Theo Francken (N-VA): Ma commune de Lubbeek faisant partie d'une zone de police pluricommunale, il n'est pas toujours aisé de savoir si notre secrétaire communal peut, et le cas échéant selon quelles modalités, consulter les procès-verbaux du collège de police. Une question posée à ce sujet au service des affaires intérieures n'a pas reçu de réponse claire et précise.

Mme la ministre pourrait-elle nous fournir plus de précisions à ce sujet? Le flou règne également pour ce qui est de la question de savoir si les membres du conseil de police peuvent consulter le procès-verbal du collège de police. Serait-il également possible d'obtenir des précisions à ce sujet?

13.02 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): Dans les zones pluricommunales, le secrétaire de police assure la rédaction des procès-verbaux du collège de police. Il peut s'agir d'un membre du personnel CALog mais aussi d'un agent communal, par exemple un secrétaire communal. Dans ce cas, il a évidemment le droit de consulter ces procès-verbaux.

Conformément à l'article 84, § 1^{er}, de la nouvelle loi communale, les membres du conseil de police ont le droit de consulter les procès-verbaux du collège de police. Cependant, aucune mesure de transfert automatique n'est prévue.

13.03 Theo Francken (N-VA): Les conseillers de police peuvent donc consulter les documents de leur propre initiative. Votre réponse ne me permet toutefois pas de savoir si le secrétaire communal en

vliegende toestellen.

12.03 Theo Francken (N-VA): De wet staat het gebruik van mobiele camera's toe en die worden op sommige plaatsen al jaren gebruikt. Nu komt met dit verdict van de privacycommissie plots alles tot stilstand. Eventuele boetes komen nu juridisch op losse schroeven te staan.

12.04 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): Aangezien de wettelijke basis niet zo duidelijk blijkt, moeten wij die inderdaad absoluut aanpassen.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van de heer Theo Francken aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het recht op inzage in de notulen van het politiecollege" (nr. 18733)

13.01 Theo Francken (N-VA): Omdat mijn gemeente, Lubbeek, deel uitmaakt van een politiezone die meerdere gemeenten telt, is het niet altijd duidelijk hoe en of onze gemeentesecretaris inzagerecht heeft in de notulen van het politiecollege. Een vraag aan de dienst Binnenlands Bestuur leverde geen duidelijk antwoord op.

Kan minister Milquet ons daarover duidelijkheid verschaffen? Evenmin is duidelijk of leden van de politieraad inzage kunnen krijgen in de notulen van het politiecollege. Ook daarover kreeg ik graag uitsluitsel.

13.02 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): In een meergemeentezone wordt het opstellen van de notulen van het politiecollege behartigd door de politiesecretaris. Dat kan iemand van het CALog-personeel zijn, maar ook een gemeentelijke ambtenaar, bijvoorbeeld een gemeentesecretaris. Uiteraard heeft hij dan inzagerecht.

Volgens artikel 84, § 1, van de nieuwe gemeentewet hebben politieraadsleden inzagerecht in de notulen van het politiecollege. Er is wel geen regeling tot automatische overdracht.

13.03 Theo Francken (N-VA): Politieraadsleden kunnen de stukken dus op eigen initiatief raadplegen. Ik kan uit dit antwoord wel niet opmaken of de gemeentesecretaris ook inzagerecht

a aussi le droit.

heeft.

13.04 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Lorsque le secrétaire communal est en même temps secrétaire du conseil de police, il peut consulter les procès-verbaux. Si ce n'est pas le cas, il n'a pas directement accès aux procès-verbaux.

13.04 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): Als de gemeentesecretaris ook de secretaris van de politieraad is, dan heeft hij inzage. In het andere geval heeft hij geen directe toegang tot de notulen.

13.05 Theo Francken (N-VA): C'est tout à fait illogique. Le secrétaire communal d'une zone monocommunale assiste d'office aux réunions du conseil de police, mais dans une zone pluricommunale, le secrétaire d'une petite commune n'est généralement pas invité. Un secrétaire communal n'ayant pas assisté à la réunion du conseil, n'a-t-il donc pas le droit de consulter le procès-verbal?

13.05 Theo Francken (N-VA): Dat is toch totaal onlogisch. De gemeentesecretaris van een eengemeentezone is van rechtswege aanwezig op de politieraad, maar in een meergemeentezone wordt de secretaris van een kleine gemeente meestal niet uitgenodigd. Kan een gemeentesecretaris die niet aanwezig is, dan geen inzage krijgen?

13.06 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): La loi n'est pas claire à ce sujet. Je déposerai prochainement un projet de loi portant des dispositions diverses. Je pourrais envisager d'y insérer des dispositions permettant de clarifier les choses. Il n'est en effet pas logique qu'un secrétaire communal d'une zone pluricommunale ne puisse pas avoir accès aux procès-verbaux du conseil de police.

13.06 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): De wet is daar eigenlijk niet duidelijk over. Binnenkort dien ik een wetsontwerp met diverse bepalingen in. Misschien kunnen we hierover iets toevoegen. Het is inderdaad onlogisch dat een gemeentesecretaris in een meergemeentezone geen toegang heeft tot de notulen van de politieraad.

13.07 Theo Francken (N-VA): J'en serais très reconnaissant vis-à-vis de la ministre et – qui sait – la N-VA votera alors peut-être en faveur du projet de loi portant des dispositions diverses.

13.07 Theo Francken (N-VA): Daar zou ik de minister erg dankbaar voor zijn. Wie weet stemt N-VA dan wel voor het wetsontwerp diverse bepalingen.

Actuellement, le flou règne. En tant que bourgmestre, je reçois ces rapports, mais le commissaire de police me dit que je ne puis les transmettre.

Nu is de situatie erg onduidelijk. Als burgemeester krijg ik de notulen zelf wel, maar de politiecommissaris zegt dat ik ze niet mag doorsturen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

14 Question de M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'incendie survenu à la centrale de Cattenom le 7 juin" (n° 18645)

14 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de brand in de kerncentrale van Cattenom op 7 juni" (nr. 18645)

14.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Le 7 juin dernier, un transformateur électrique a pris feu à la centrale nucléaire française de Cattenom, située à proximité du territoire belge. Il me semble important de faire le point sur les informations dont vous disposez par rapport à ce nouvel incident dans une centrale nucléaire française située dans une région limitrophe.

14.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Op 7 juni jongstleden ontstond er brand in een transformator van de Franse kerncentrale in Cattenom, niet ver van de Belgische grens. Ik zou graag vernemen over welke informatie u beschikt in verband met dit nieuwe incident in een Franse kerncentrale in de grensstreek.

Quelle a été la gravité de cet incident? Un plan d'urgence a-t-il été déclenché? Des informations ont-elles été transmises par les autorités françaises à vous ainsi qu'au gouverneur de la province de

Hoe ernstig was het incident? Werd het noodplan in werking gesteld? Hebben u en de gouverneur van de provincie Luxemburg informatie ontvangen van de Franse autoriteiten? Wanneer? Bent u tevreden

Luxembourg à propos de cet incident? À quelle date? Etes-vous satisfaite de cet échange d'information? Le cas échéant, qu'estimez-vous nécessaire de modifier pour améliorer le flux d'échange d'information? Des contacts bilatéraux France-Belgique sont-ils prévus à bref délai en vue d'échange quant à la sécurité des installations nucléaires de Chooz et de Cattenom? Si oui, à quelle date et avec quel ordre du jour?

14.02 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): Les informations sont disponibles sur le site de l'ASN (Autorité de sûreté nucléaire française). Le 7 juin, l'AFCN a été prévenue d'un incendie sur la partie non nucléaire du réacteur numéro 1 de Cattenom. C'est le transformateur électrique de soutirage qui a pris feu, entraînant un dégagement de fumée noire. Le réacteur s'est arrêté et le plan d'urgence interne a été déclenché. L'incendie a été maîtrisé rapidement.

Le plan d'urgence a été levé le 9 juin. L'incident n'a, d'après les autorités, aucune conséquence sur la sûreté des installations ni sur l'environnement. La ligne auxiliaire d'alimentation électrique a pris le relais du transformateur de soutirage. On n'a pas jugé nécessaire de mettre en service les groupes électrogènes de secours.

Les expertises sont en cours. L'arrêt pour simple rechargement de l'unité de production n° 1, prévu début juillet, a été anticipé.

Nous ne connaissons pas le niveau de classement de l'événement sur l'échelle INES choisi par les autorités françaises.

L'événement a été classé sur l'échelle INES, mais nous ne connaissons pas le niveau choisi par les autorités françaises.

14.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Ce qui m'intéressait, ce sont les interactions entre nos deux États au sujet de cet incident. Avons-nous été informés du dossier?

14.04 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): Oui, nous en avons été informés, et l'on est en train de discuter avec les Pays-Bas et la France pour optimiser l'échange d'informations et organiser la gestion de crise commune.

14.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): C'est une préoccupation que nous portons de façon

over de informatie-uitwisseling? Zo niet, welke aanpassingen zijn er volgens u nodig om de informatie-uitwisseling te verbeteren? Zal er binnenkort bilateraal overleg tussen Frankrijk en België plaatsvinden om de veiligheid van de kerncentrales van Chooz en Cattenom te bespreken? Zo ja, wanneer en wat staat er precies op de agenda?

14.02 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): Alle informatie over dat incident is beschikbaar op de website van de ASN (de Franse Autorité de sûreté nucléaire). Op 7 juni werd het FANC op de hoogte gebracht van een brand in het niet-nucleaire deel van reactor 1 in Cattenom. De transformator die de reactor van elektriciteit voorziet, vatte vuur, wat tot een dichte rookontwikkeling leidde. De reactor schakelde zichzelf uit en het interne noodplan werd op gang gebracht. De brand kon snel onder controle worden gebracht.

Het noodplan werd op 9 juni afgeblazen. Volgens de bevoegde autoriteiten had het incident geen gevolgen voor de veiligheid van de installaties of voor het milieu. De hulplijn voor stroomvoorziening nam het over van de transformator. Het werd niet nodig geacht de noodstroomgeneratoren in werking te stellen.

De expertises zijn aan de gang. Reactor 1 zou normaal gezien begin juli worden stilgelegd met het oog op het herladen, maar een en ander werd nu vervroegd.

We weten niet hoe de Franse autoriteiten dit incident hebben ingeschaald op de INES (*International Nuclear and Radiological Event Scale*).

Het voorval werd ingedeeld op de INES-schaal, maar wij weten niet voor welk niveau op de schaal de Franse autoriteiten hebben gekozen.

14.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Wat mij in het kader van dit incident interesseert, is de interactie tussen ons land en Frankrijk. Werd België over dit dossier ingelicht?

14.04 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): Ja, wij hebben daarover inlichtingen gekregen. Bovendien zijn er besprekingen aan de gang met Nederland en Frankrijk om de uitwisseling van informatie te optimaliseren en een gezamenlijke crisisaanpak op poten te zetten.

14.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Wij drukken regelmatig onze bekommernis daarover

récurrente, notamment à l'égard de la centrale de Chooz, plus proche encore de notre territoire. Les interactions doivent être beaucoup plus importantes. Je ne puis donc que vous encourager à renforcer cette collaboration.

L'incident est clos.

15 Question de M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'audit effectué à la centrale de Chooz" (n° 18752)

15.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Depuis le 17 juin, treize experts dressent un audit de la centrale de Chooz. La mission OSART (*Operational Safety Review Teams*) de l'AIEA compte un expert belge. Il s'agit de la première inspection de ce type depuis l'ouverture de la centrale il y a dix-sept ans. L'État belge a-t-il été associé à la définition de la mission des experts? Quand les résultats seront-ils disponibles? Disposerons-nous d'une copie du rapport? D'autres centrales en Belgique feront-elles l'objet de semblables missions?

(En raison d'un problème technique touchant l'enregistrement de la séance, le compte rendu de la réponse de la ministre est basé sur le texte écrit qu'elle nous a communiqué.)

15.02 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): Les audits OSART sont demandés par l'État hôte à l'AIEA, qui définit la composition des équipes d'experts. L'État belge n'est donc pas impliqué dans l'audit OSART de Chooz, mais en a été informé par les autorités françaises le 17 mai.

Cet audit, vingt-cinquième en France mais premier du type à Chooz, se déroulera du 17 juin au 4 juillet. Il fera l'objet d'un rapport officiel de l'AIEA publié six mois après l'audit et rendu public nonante jours plus tard, sauf opposition du pays hôte. Entre-temps, il sera communiqué à la compagnie d'électricité et à l'autorité de sûreté concernée; sa diffusion reste à la discrétion de l'État membre.

Les rapports des audits OSART effectués en France sont disponibles sur le site de l'Autorité de sûreté nucléaire. Tihange et Doel ont fait l'objet d'un audit OSART (mai 2007 et mars 2010) et de missions de suivi (janvier 2009 et mars 2012). Les rapports de ces missions se trouvent sur le site de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire.

uit, met name inzake de centrale van Chooz, die nog dichterbij ons grondgebied gelegen is. De interactie in dit verband moet nog veel intenser worden. Ik verzoek u daarom deze samenwerking verder te versterken.

Het incident is gesloten.

15 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de audit van de kerncentrale van Chooz" (nr. 18752)

15.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Sinds 17 juni lichten dertien experts de centrale van Chooz door. In het kader van de OSART-missie van de IAEA is er ook een Belgische expert actief. Dit is de eerste inspectie van dat type sinds de centrale 17 jaar geleden in bedrijf werd gesteld. Werd de Belgische Staat bij de taakomschrijving van de experts betrokken? Wanneer zullen de resultaten beschikbaar zijn? Zullen wij een kopie van het rapport krijgen? Zullen er ook in centrales in België dergelijke audits worden uitgevoerd?

(Door een technisch probleem bij de opname van de vergadering is het beknopt verslag van het antwoord van de minister gebaseerd op de geschreven tekst die zij ons bezorgde.)

15.02 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): De OSART-audits worden door het gastland bij de IAEA aangevraagd, die de samenstelling van de deskundigenteams bepaalt. De Belgische Staat is dus niet betrokken bij de OSART-audit van Chooz, maar werd er door de Franse autoriteiten op 17 mei over inlicht.

De audit zal plaatsvinden van 17 juni tot 4 juli. Het is de 25ste audit in Frankrijk, maar de eerste van zijn soort in Chooz. Er zal een officieel IAEA-rapport van worden opgesteld, dat zes maanden na de audit zal worden gepubliceerd en 90 dagen later openbaar zal worden gemaakt, tenzij het gastland er zich tegen verzet. Intussen zal het aan de desbetreffende elektriciteitsmaatschappij en veiligheidsinstantie worden gecommuniceerd. Het is de lidstaat die over de verspreiding van het rapport beslist.

De rapporten van de in Frankrijk uitgevoerde OSART-audits zijn beschikbaar op de site van de Franse Autorité de sûreté nucléaire. Tihange en Doel werden door de OSART geaudit (in mei 2007 en maart 2010) en er werden ook follow-upmissies uitgevoerd (januari 2009 en maart 2012). De verslagen van deze missies zijn beschikbaar op de site van het Federaal Agentschap voor Nucleaire

Controle.

15.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Le rapport sera donc transmis dans les six mois au ministre français et ne sera disponible pour les autorités étrangères que nonante jours plus tard. Vu que la centrale de Chooz est située davantage en Belgique qu'en France, il serait utile d'obtenir le plus rapidement possible copie de ce rapport, qui devrait être discuté soit dans cette commission, soit dans la sous-commission relative à la sécurité nucléaire.

Les problèmes résultant d'un accident dans une centrale nucléaire ne connaissent pas de frontières. Il faut redoubler nos efforts de surveillance!

L'incident est clos.

La réunion publique est levée à 18 h 22.

15.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Het rapport zal dus binnen zes maanden aan de Franse minister worden overgezonden, en zal pas 90 dagen later ook beschikbaar zijn voor buitenlandse autoriteiten. Aangezien de centrale van Chooz meer in België dan in Frankrijk ligt, zou het wel nuttig zijn dat we zo snel mogelijk over een kopie van dat rapport kunnen beschikken. Dat moet dan ofwel door deze commissie, ofwel door de subcommissie voor de Nucleaire Veiligheid worden besproken.

De problemen als gevolg van een ongeval in een kerncentrale worden niet tegengehouden door een landsgrens. Wij moeten nog waakzamer zijn!

Het incident is gesloten.

De openbare vergadering wordt gesloten om 18.22 uur.